

· 2011 ·

何梁何利奖

HLHL PRIZE

何梁何利基金评选委员会 编

THE SELECTION BOARD OF HO LEUNG HO LEE FOUNDATION



中国科学技术出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

2011何梁何利奖/何梁何利基金评选委员会编.
—北京:中国科学技术出版社,2012.10
ISBN 978-7-5046-6201-9

I. ①2… II. ①何… III. ①自然科学—科学家—
生平事迹—中国—2011 IV. ①K826.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第202224号

责任编辑 吕秀齐
封面设计 赵一东
责任校对 王勤杰
责任印制 张建农

出 版 中国科学技术出版社
发 行 科学普及出版社发行部
地 址 北京市海淀区中关村南大街16号
邮 编 100081
发行电话 010-62173865
传 真 010-62179148
投稿电话 010-62176522
网 址 <http://www.cspbooks.com.cn>

开 本 787mm×1092mm 1/16
字 数 400千字
印 张 18.25
插 页 6
印 数 1-3200册
版 次 2012年10月第1版
印 次 2012年10月第1次印刷
印 刷 北京中科印刷有限公司

书 号 ISBN 978-7-5046-6201-9/K·106
定 价 80.00元

编辑委员会

顾问：朱丽兰 杜占元 杨纲凯

主编：段瑞春

编委：(按姓氏笔画排序)

王 倬 师昌绪 朱道本 许靖华

孙 枢 李国章 杨祖佑 张恭庆

陈佳洱 顾方舟 钱绍钧 高 文

梁栋材 程 序 曾庆存

执行编辑：邓大为

EDITORIAL BOARD

Advisers: Zhu Lilan Du Zhanyuan Kenncth Young

Chief Editor: Duan Ruichun

Board Directors: James Chuo Wang Shi Changxu Zhu Daoben

Kenneth J.Hsu Sun Shu Arthur K.C.Li

Henry T. Yang Zhang Gongqing Chen Jiaer

Gu Fangzhou Qian Shaojun Gao Wen

Liang Dongcai Cheng Xu Zeng Qingcun

Executive Editor: Deng Dawei

内 容 提 要

本书是何梁何利基金出版物——《何梁何利奖》的第十八集。书中概要介绍了2011年度何梁何利基金51位获奖人的生平经历和主要科技成就。为了便于海内外人士了解本奖背景，书中同时收入了反映何梁何利基金及其科技奖励情况的资料，作为附录刊出。

This is the eighteenth collection of the publications of Ho Leung Ho Lee Foundation——*Ho Leung Ho Lee Prize*. In this book, the biographical notes on the 51 awardees of the year 2011 and their main scientific and technological achievements are accounted briefly. This collection includes appendices concerning Ho Leung Ho Lee Foundation and its scientific and technological award in order to help the readers both in China and abroad to understand the background of this prize.

何梁何利基金2011年度颁奖大会

中国·北京
2011年11月8日



2011年11月8日，何梁何利基金2011年度颁奖大会（第十八届）在北京钓鱼台国宾馆举行。中共中央政治局委员、国务委员刘延东发来贺信。全国人大常委会副委员长桑国卫，全国政协副主席、科技部部长万钢等在主席台上。

On November 8, 2011, the 2011 Award Ceremony (the eighteenth) of Ho Leung Ho Lee Foundation is held at the Beijing Diaoyutai State Guesthouse. Liu Yandong, Member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and State Councilor sends a congratulatory letter; Sang Guowei, Vice Chairman of the National People's Congress, and Wan Gang, Vice Chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) and Minister of the Ministry for Science and Technology, are on the rostrum.



国家领导人、各界嘉宾、捐款人代表与何梁何利基金2011年度获奖人合影。

The state leaders, the honored guests, and the representatives of the donors have a group photo taken with the winners of 2011 HLHL Prize.



全国人大常委会副委员长桑国卫在何梁何利基金2011年度颁奖大会主席台上。
Sang Guowei, Vice Chairman of the National People's Congress, is on the rostrum of the 2011 Award Ceremony of Ho leung Ho Lee Foundation.



全国政协副主席、科技部部长万钢在何梁何利基金2011年度颁奖大会主席台上。
Wan Gang, Vice Chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference(CPPCC) and Minister of the Ministry for Science and Technology, is on the rostrum of the 2011 Award Ceremony of Ho leung Ho Lee Foundation.



全国人大常委会副委员长桑国卫在何梁何利基金2011年颁奖大会上发表讲话。
Sang Guowei, Vice Chairman of the National People's Congress, addresses at the 2011 Award Ceremony of Ho leung Ho Lee Foundation.



何梁何利基金信托委员会主席、评选委员会主任朱丽兰在何梁何利基金2011年颁奖大会上做评选委员会工作报告。

Zhu Lilan, Chairwoman of the Board of Trustees and Director of The Selection Board of HLHL Foundation, delivers a report on the work of the Selection Board at the 2011 Award Ceremony of Ho Leung Ho Lee Foundation.



何梁何利基金评选委员会秘书长段瑞春宣布获奖人名单
Duan Ruichun, the Secretary-General of the Selection Board of HLHL Foundation, announces the list of the winners of 2011 HLHL Prize.



全国人大常委会副委员长桑国卫为何梁何利基金2011年度科学与技术成就奖获奖科学家杨学军颁奖。

Sang Guowei, Vice Chairman of the National People's Congress, presents prize to Yang Xuejun, the winner of 2011 HLHL Prize for Science and Technology Achievements.



全国政协副主席、科技部部长万钢为获奖人颁奖。

Wan Gang, Vice Chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference(CPPCC) and Minister of the Ministry for Science and Technology, presents prize to the winners.



何梁何利基金信托委员会主席、评选委员会主任朱丽兰为获奖人颁奖。

Zhu Lilan, Chairwoman of the Board of Trustees and Director of The Selection Board of HLHL Foundation, presents prize to the winners.



全国人大常委会副委员长桑国卫，全国政协副主席、科技部部长万钢与何梁何利基金捐款人代表合影。

Sang Guowei, Vice Chairman of the National People's Congress, and Wan Gang, Vice Chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference(CPPCC) and Minister of the Ministry for Science and Technology, have a group photo taken with the representatives of the donors of HLHL Foundation.



何梁何利基金捐款人代表梁洁华博士和梁祥彪先生出席2011年度颁奖大会(左：梁洁华；右：梁祥彪)。

Dr. Leung Kit-Wah and Mr. Thomas Liang Cheung Bui, the representatives of the donors of HLHL Foundation, attend the 2011 Award Ceremony (left: Dr. Leung Kit-Wah; right: Mr. Thomas Liang Cheung Bui).



何梁何利基金捐款人代表梁洁华博士、何乃威先生和何厚镛先生出席2011年度颁奖大会(左：何厚镛；中：何乃威；右：梁洁华)。

Dr. Leung Kit-Wah; Mr. Thomas Ho Lai Wai and Mr. Norman Ho Hau Chong, the representatives of the donors of HLHL Foundation, attend the 2011 Award Ceremony. (left:Mr. Norman Ho Hau Chong; middle:Mr. Thomas Ho Lai Wai; right:Dr. Leung Kit-Wah)



何梁何利基金捐款人代表何厚镛先生和梁祥彪先生出席2011年度颁奖大会(左：何厚镛；右：梁祥彪)。

Mr. Norman Ho Hau Chong and Mr. Thomas Liang Cheung Bui, the representatives of the donors of HLHL Foundation, attend the 2011 Award Ceremony. (left: Mr. Norman Ho Hau Chong; right: Mr. Thomas Liang Cheung Bui)



何梁何利基金2011年度科学与技术成就奖获奖人杨学军教授在颁奖大会上发言。

Prof. Yang Xuejun, the winner of 2011 HLHL Prize for Science and Technology Achievements, makes a speech at the 2011 Award Ceremony.



何梁何利基金2011年度颁奖大会会场。

The meeting hall of the 2011 Award Ceremony of Ho Leung Ho Lee Foundation.

给何梁何利基金 2011 年度 颁奖大会的贺信

中共中央政治局委员、国务委员 刘延东

欣闻何梁何利基金 2011 年度颁奖大会在京举行，谨致热烈祝贺！向全体获奖科技工作者表示诚挚问候和良好祝愿！向基金创立者和捐款人以及长期以来关心支持基金的各界人士表示崇高敬意和衷心感谢！

何梁何利基金创立 17 年来，在中央政府以及香港特别行政区政府的关怀指导下，在社会各界的大力支持下，始终恪守公平、公正、公开的宗旨，坚持科学管理、制度透明、规范运作的原则，遴选表彰了一大批优秀科学家和工程师，培育了激励科技人才、激发创新活力的特色品牌，促进了内地与港澳地区的科技交流与合作，树立了社会力量创办科技奖励的典范，赢得了多方赞誉与认同，为国家培养科技人才和推动科技进步作出了重要贡献。

当今世界，科技创新作为国际经济与产业竞争的核心要素，已成为后金融危机时代实现可持续发展的必然选择。权威性高、公信力强、影响广泛的科技奖励，是营造良好创新环境、孕育优秀创新文化、提升自主创新能力的重要途径。希望何梁何利基金总结成功经验，适应时代特点，坚持以人为本，服务国家需求，提高评选质量，努力办得更具特色、更有影响。希望获奖人员和广大科技工作者再接再厉，奋力拼搏，勇攀科技高峰，取得更多创新成果，为创新型国家建设和中华民族的伟大复兴再立新功！

A LETTER OF CONGRATULATION TO THE 2011 AWARD CEREMONY OF HO LEUNG HO LEE FOUNDATION

Liu Yandong State Councilor and Member of the
Political Bureau of the CPC Central Committee

I am pleased to hear that the 2011 award conference of HLHL Foundation is held in Beijing and I would like to extend warm congratulations to it. I would also like to extend my sincere greeting and good wishes to all the scientists who are to be awarded. And I would like to express high respect and great thanks to the founders of and the donators to the HLHL Foundation and other personages from various circles who have cared about and supported the Foundation over a long period.

In the seventeen years since its foundation, HLHL Foundation has always followed its purposes of fairness, justice and openness under the care and guidance of the central government and the government of the Hong Kong SAR and with the vigorous support from various circles in the society. It has adhered to the principles of scientific management, system transparency and standardized operation. It has selected and awarded a large group of excellent scientists and engineers. It has fostered distinctive brands that help to inspiring scientists and stimulating innovative dynamism. It has promoted the scientific and technological exchange and cooperation between the mainland and Hong Kong and Macao. It has been established as an example in creating scientific and technological awards with social resources. It has won praises and recognition for various circles. It has made important contribution to cultivating scientific and technological talents for the state and is promoting the progress of science and technology.

In the present world, technological innovation, as a core component in international economic and industrial competition, has already become an inevitable choice for the sustained development in a post-financial crisis era. Scientific and technological awards that enjoy high authority, strong public trust and extensive influence become part of an important approach to creating excellent innovative environment, fos-

tering excellent innovation culture, and enhancing the ability to independent innovation. I hope that HLHL Foundation can summarize their successful experience and adapt itself to the characteristics of the time, that it can adhere to the principle of putting people first and serve the needs of the country, and that it can improve the quality of selection and work hard to make the foundation more distinctive and influential. I also hope that the awarded scientists and others would make further efforts and work harder, bravely surmount the peaks in science and technology and achieve more innovative results so as to make new contribution to the construction of an innovative country in China and to the great rejuvenation of the Chinese nation.

在何梁何利基金 2011 年度 颁奖大会上的讲话

全国人大常委会副委员长 桑国卫

(2011 年 11 月 8 日)

各位来宾，同志们、朋友们：

金秋北京，是收获的季节。今天，在洋溢欢乐和喜庆的气氛中，何梁何利基金隆重举行 2011 年度颁奖大会，向荣获何梁何利基金“科学与技术成就奖”的杰出科学家杨学军教授和 35 位荣获“科学与技术进步奖”、15 位荣获“科学技术创新奖”的优秀科技工作者颁奖。这是我国科技界、教育界和社会各界的一大盛事。中共中央政治局委员、国务委员刘延东同志代表党中央、国务院向大会发来热情洋溢的贺信，对大会给予亲切指导。我谨向 51 位获奖科技工作者表示热烈的祝贺！向何梁何利基金创立者和捐款人代表表示崇高的敬意！向何梁何利基金信托委员会、评选委员会、投资委员会的出色工作表示深切的谢意！同时，也向全国科技工作者致以亲切的问候！

刚才，基金评选委员会主任朱丽兰同志作了很好的报告，介绍了何梁何利基金顺应我国实施科教兴国战略和人才强国战略，运用科技奖励的有力杠杆，表彰奖励杰出科技人才，促进科技进步与创新的成功实践。获奖科学家杨学军教授激动人心的发言，表达了全体获奖科技工作者热爱祖国、献身科技、勇攀高峰的豪情壮志和共同心声。在座的 51 位获奖科学家是我国科技人员的杰出代表。荣获何梁何利基金“科学与技术成就奖”的国防科技大学杨学军教授，是我国高性能计算机领域杰出科学家。他以理论创新引领超级计算机体系结构创新，创造性地构建了异构融合并行体系结构，成